

GLUCOSTIX

HAEMO-GLUKOTEST 200-800 R

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 27 août 1993.

ALBERT

Par le Roi :  
 Le Ministre de la Justice,  
 M. WATHELET

MINISTÈRE DE LA SANTE PUBLIQUE  
ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 93 — 2058

**16 JUIN 1993.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 août 1988 fixant les échelles des grades particuliers du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement

BAUDOUIN, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 86, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des Ministères, notamment l'article 4, 2°;

Vu l'arrêté royal du 4 août 1988 fixant les échelles des grades particuliers du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement, modifié par les arrêtés royaux des 31 janvier 1990, 10 mai 1990, 7 mai 1991 et 30 janvier 1992;

Vu le protocole n° 59/1 du 13 juin 1991, du Comité commun à l'ensemble des Services publics;

Vu le protocole n° 152 du 2 septembre 1992 du Comité des services publics nationaux, communautaires et régionaux;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 29 janvier 1993;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 29 janvier 1993;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** A l'article 1er, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 4 août 1988 fixant les échelles des grades particuliers du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement, les échelles de traitements des grades mentionnés ci-après, sont remplacées comme suit :

1<sup>o</sup> à partir du 1er novembre 1991 :

— inspecteur principal-chef de service à l'inspection des denrées alimentaires :

1 171 420 — 1 616 386  
 3<sup>o</sup> × 23 732  
 9<sup>o</sup> × 41 530

(Cl. 24 a. — Niv. 1 — R. 12 — Gr. B)

— inspecteur adjoint de la comptabilité :

715 432 — 1 061 248  
 3<sup>o</sup> × 10 174  
 1<sup>o</sup> × 10 174  
 1<sup>o</sup> × 13 560  
 2<sup>o</sup> × 27 120  
 10<sup>o</sup> × 23 732

(Cl. 20 a. — Niv. 2 — R. 24 — Gr. A)

— vérificateur-expert comptable de 1<sup>re</sup> classe :

715 432 — 1 061 248  
 3<sup>o</sup> × 10 174  
 1<sup>o</sup> × 10 174  
 1<sup>o</sup> × 13 560  
 2<sup>o</sup> × 27 120  
 10<sup>o</sup> × 23 732

(Cl. 20 a. — Niv. 2 — R. 24 — Gr. A)

Ames Bayer Pharma

Boehringer Pharma

Om te worden gevoegd bij Ons besluit van 27 augustus 1993.

ALBERT

Van Koningswege :  
 De-Minister van Justitie,  
 M. WATHELET

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID  
EN LEEFMILIEU

N. 93 — 2058

**16 JUNI 1993.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 augustus 1988 tot vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden bij het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 86, tweede lid van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der Ministeries, inzonderheid op artikel 4, 2°;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 augustus 1988 tot vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden bij het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 31 januari 1990, 10 mei 1990, 7 mei 1991 en 30 januari 1992;

Gelet op het protocol nr. 59/1 van 13 juni 1991, van het gemeenschappelijk Comité voor alle Overheidsdiensten;

Gelet op het protocol nr. 152 van 2 september 1992 van het Comité voor de nationale, de gemeenschaps- en de gewestelijke Overheidsdiensten;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 29 januari 1993;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken gegeven op 29 januari 1993;

Op de voordracht van Onze Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1, 1<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 4 augustus 1988 tot vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden bij het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu, worden de weddeschalen van de hierna vermelde graden als volgt vervangen :

1<sup>o</sup> vanaf 1 november 1991 :

— eerstaanwezend inspecteur-hoofd van dienst bij de inspectie van de eetwaren :

1 171 420 — 1 616 386  
 3<sup>o</sup> × 23 732  
 9<sup>o</sup> × 41 530

(Kl. 24 j. — Niv. 1 — R. 12 — Gr. B)

— adjunct-inspecteur boekhouding :

715 432 — 1 061 248

3<sup>o</sup> × 10 1741<sup>o</sup> × 10 1741<sup>o</sup> × 13 5602<sup>o</sup> × 27 12010<sup>o</sup> × 23 732

(Kl. 20 j. — Niv. 2 — R. 24 — Gr. A)

— vérificateur-accountant 1<sup>re</sup> classe :

715 432 — 1 061 248

3<sup>o</sup> × 10 1741<sup>o</sup> × 10 1741<sup>o</sup> × 13 5602<sup>o</sup> × 27 12010<sup>o</sup> × 23 732

(Kl. 20 j. — Niv. 2 — R. 24 — Gr. A)

2<sup>o</sup> à partir du 1er novembre 1992 :

— inspecteur principal-chef de service à l'inspection des denrées alimentaires :

1 206 562 — 1 664 878  
 3<sup>1</sup> × 24 444  
 9<sup>2</sup> × 42 776

(Cl 24 a. — Niv. 1 — R. 12 — Gr. B)

— inspecteur adjoint de la comptabilité :

736 986 — 1 093 086  
 1<sup>1</sup> × 10 388  
 2<sup>1</sup> × 10 479  
 1<sup>1</sup> × 10 479  
 1<sup>2</sup> × 13 967  
 2<sup>2</sup> × 27 934  
 10<sup>2</sup> × 24 444

(Cl 20 a. — Niv. 2 — R. 24 — Gr. A)

— vérificateur-expert comptable de 1re classe :

736 986 — 1 093 086  
 1<sup>1</sup> × 10 388  
 2<sup>1</sup> × 10 479  
 1<sup>1</sup> × 10 479  
 1<sup>2</sup> × 13 967  
 2<sup>2</sup> × 27 934  
 10<sup>2</sup> × 24 444

(Cl 20 a. — Niv. 2 — R. 24 — Gr. A)

**Art. 2.** Les traitements mentionnés à l'article 1er, 3<sup>o</sup>, du même arrêté, sont remplacés par les traitements suivants :

— Président de l'Office médico légal :

1<sup>o</sup> à partir du 1er novembre 1991 :

2 031 978

Traitements unique à payer au prorata des prestations :

2<sup>o</sup> à partir du 1er novembre 1992 :

2 092 937

Traitements unique à payer au prorata des prestations :

— Président de l'Office médico-social de l'Etat :

1<sup>o</sup> à partir du 1er novembre 1991 :

2/3 de 2 314 498

2<sup>o</sup> à partir du 1er novembre 1992 :

2/3 de 2 383 932

**Art. 3.** L'échelle de traitement spéciale mentionnée à l'article 5 du même arrêté, est remplacée par l'échelle de traitements suivante :

1<sup>o</sup> à partir du 1er novembre 1991 :

840 273 — 1 275 929  
 3<sup>1</sup> × 23 732  
 10<sup>2</sup> × 36 446

(Cl. 24 a. — Niv. 1 — R. 10 — Gr. B)

2<sup>o</sup> à partir du 1er novembre 1992 :

865 481 — 1 314 213  
 3<sup>1</sup> × 24 444  
 10<sup>2</sup> × 37 540

(Cl. 24 a. — Niv. 1 — R. 10 — Gr. B)

**Art. 4.** L'échelle de traitement spéciale mentionnée à l'article 6 du même arrêté, est remplacée par l'échelle de traitements suivante :

1<sup>o</sup> à partir du 1er novembre 1991 :

812 022 — 1 247 678  
 3<sup>1</sup> × 23 732  
 10<sup>2</sup> × 36 446

(Cl. 24 a. — Niv. 1 — R. 10 — Gr. B)

2<sup>o</sup> à partir du 1er novembre 1992 :

836 383 — 1 285 115  
 3<sup>1</sup> × 24 444  
 10<sup>2</sup> × 37 540

(Cl. 24 a. — Niv. 1 — R. 10 — Gr. B)

**Art. 5.** L'échelle de traitement spéciale mentionnée à l'article 8 du même arrêté, est remplacée par l'échelle de traitements suivante :

1<sup>o</sup> à partir du 1er novembre 1991 :

534 598 — 856 682  
 3<sup>1</sup> × 10 174  
 1<sup>2</sup> × 10 174  
 1<sup>1</sup> × 13 560  
 2<sup>2</sup> × 27 120  
 9<sup>2</sup> × 23 732

(Cl. 20 a. — Niv. 2 — R. 21 — Gr. A)

2<sup>o</sup> vanaf 1 novembre 1992 :

— eerstaanwezend inspecteur-hoofd van dienst bij de inspectie van de eetwaren :

1 206 532 — 1 664 878  
 3<sup>1</sup> × 24 444  
 9<sup>2</sup> × 42 776

(Kl 24 j. — Niv. 1 — R. 12 — Gr. B)

— adjunct-inspecteur boekhouding :

736 986 — 1 093 086  
 1<sup>1</sup> × 10 388  
 2<sup>1</sup> × 10 479  
 1<sup>2</sup> × 10 479  
 1<sup>1</sup> × 13 967  
 2<sup>2</sup> × 27 934  
 10<sup>2</sup> × 24 444

(Kl 20 j. — Niv. 2 — R. 24 — Gr. A)

— vérificateur-accountant 1e classe :

736 986 — 1 093 086  
 1<sup>1</sup> × 10 388  
 2<sup>1</sup> × 10 479  
 1<sup>2</sup> × 10 479  
 1<sup>1</sup> × 13 967  
 2<sup>2</sup> × 27 934  
 10<sup>2</sup> × 24 444

(Kl 20 j. — Niv. 2 — R. 24 — Gr. A)

**Art. 2.** De wedden vermeld in artikel 1, 3<sup>o</sup>, van hetzelfde besluit, worden vervangen door de volgende wedden :

— Voorzitter van de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst :

1<sup>o</sup> vanaf 1 november 1991 :

2 031 978

Vaste wedde te betalen volgens prestaties :

2<sup>o</sup> vanaf 1 november 1992 :

2 092 937

Vaste wedde te betalen volgens prestaties :

— Voorzitter van de Sociaal-Medische Rijksdienst :

1<sup>o</sup> vanaf 1 november 1991 :

2/3 van 2 314 498

2<sup>o</sup> vanaf 1 november 1992 :

2/3 van 2 383 932

**Art. 3.** De bijzondere weddeschaal vermeld in artikel 5 van hetzelfde besluit, wordt vervangen door de volgende weddeschaal :

1<sup>o</sup> vanaf 1 november 1991 :

840 273 — 1 275 929  
 3<sup>1</sup> × 23 732  
 10<sup>2</sup> × 36 446

(Kl. 24 j. — Niv. 1 — R. 10 — Gr. B)

2<sup>o</sup> vanaf 1 november 1992 :

865 481 — 1 314 213  
 3<sup>1</sup> × 24 444  
 10<sup>2</sup> × 37 540

(Kl. 24 j. — Niv. 1 — R. 10 — Gr. B)

**Art. 4.** De bijzondere weddeschaal vermeld in artikel 6 van hetzelfde besluit, wordt vervangen door de volgende weddeschaal :

1<sup>o</sup> vanaf 1 november 1991 :

812 022 — 1 247 678  
 3<sup>1</sup> × 23 732  
 10<sup>2</sup> × 36 446

(Kl. 24 j. — Niv. 1 — R. 10 — Gr. B)

2<sup>o</sup> vanaf 1 november 1992 :

836 383 — 1 285 115  
 3<sup>1</sup> × 24 444  
 10<sup>2</sup> × 37 540

(Kl. 24 j. — Niv. 1 — R. 10 — Gr. B)

**Art. 5.** De bijzondere weddeschaal vermeld in artikel 8 van hetzelfde besluit, wordt vervangen door de volgende weddeschaal :

1<sup>o</sup> vanaf 1 novembre 1991 :

534 598 — 856 682  
 3<sup>1</sup> × 10 174  
 1<sup>2</sup> × 10 174  
 1<sup>1</sup> × 13 560  
 2<sup>2</sup> × 27 120  
 9<sup>2</sup> × 23 732

(Kl. 20 j. — Niv. 2 — R. 21 — Gr. A)

**2<sup>e</sup> à partir du 1er novembre 1992 :**

554 344 — 882 382
3 <sup>1</sup> × 10 275
1 <sup>2</sup> × 10 275
1 <sup>2</sup> × 13 696
2 <sup>1</sup> × 27 391
3 <sup>1</sup> × 23 970
1 <sup>2</sup> × 24 330
5 <sup>2</sup> × 24 444

(Cl. 20 a. — Niv. 2 — R. 21 — Gr. A)

**Art. 6.** L'échelle de traitement spéciale mentionnée à l'article 11, 2<sup>e</sup>, du même arrêté, est remplacée par l'échelle de traitements suivante :

**1<sup>e</sup> à partir du 1er novembre 1991 :**

463 397 — 549 250
3 <sup>1</sup> × 6 167
2 <sup>1</sup> × 4 356
10 <sup>2</sup> × 5 864

(Cl. 18 a. — Niv. 4 — R. 42 — Gr. A)

**2<sup>e</sup> à partir du 1er novembre 1992 :**

482 431 — 569 148
3 <sup>1</sup> × 6 229
2 <sup>1</sup> × 4 400
10 <sup>2</sup> × 5 923

(Cl. 18 a. — Niv. 4 — R. 42 — Gr. A)

**Art. 7.** Notre Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 juin 1993.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intégration sociale,  
de la Santé publique et de l'Environnement,  
Mme M. DE GALAN

Le Ministre du Budget,  
Mme M. OFFICIERS-VAN DE WIELE

**2<sup>e</sup> vanaf 1 november 1992 :**

554 344 — 882 382
3 <sup>1</sup> × 10 275
1 <sup>2</sup> × 10 275
1 <sup>2</sup> × 13 696
2 <sup>1</sup> × 27 391
3 <sup>1</sup> × 23 970
1 <sup>2</sup> × 24 330
5 <sup>2</sup> × 24 444

(Kl. 20 j. — Niv. 2 — R. 21 — Gr. A)

**Art. 6.** De bijzondere weddeschaal vermeld in artikel 11, 2<sup>e</sup>, van hetzelfde besluit, wordt vervangen door de volgende weddeschaal :

**1<sup>e</sup> vanaf 1 november 1991 :**

463 397 — 549 250
3 <sup>1</sup> × 6 167
2 <sup>1</sup> × 4 356
10 <sup>2</sup> × 5 864

(Kl. 18 j. — Niv. 4 — R. 42 — Gr. A)

**2<sup>e</sup> vanaf 1 november 1992 :**

482 431 — 569 148
3 <sup>1</sup> × 6 229
2 <sup>1</sup> × 4 400
10 <sup>2</sup> × 5 923

(Kl. 18 j. — Niv. 4 — R. 42 — Gr. A)

**Art. 7.** Onze Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 juni 1993.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Maatschappelijke Integratie,  
Volksgezondheid en Leefmilieu,  
Mevr. M. DE GALAN

De Minister van Begroting,  
Mevr. M. OFFICIERS-VAN DE WIELE

F. 93 — 2059

**15 JUILLET 1993. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 12 juillet 1983 portant classification fonctionnelle et économique normalisée des recettes et des dépenses pour l'établissement du budget et des comptes des centres publics d'aide sociale**

La Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement,

Vu la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, notamment l'article 87;

Vu l'arrêté royal du 27 juin 1983 portant introduction de la classification fonctionnelle et économique des recettes et des dépenses dans le budget et les comptes des centres publics d'aide sociale;

Vu l'arrêté ministériel du 12 juillet 1983 portant classification fonctionnelle et économique normalisée des recettes et des dépenses pour l'établissement du budget et des comptes des centres publics d'aide sociale;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

N. 93 — 2059

**15 JULI 1993. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 12 juli 1983 houdende de genormaliseerde functionele en economische classificering van de ontvangsten en uitgaven in de begroting en de rekeningen van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn**

De Minister voor Sociale Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Gelet op de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, inzonderheid op artikel 87;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 juni 1983 tot invoering van de functioneel-economische classificering van de ontvangsten en de uitgaven in de begroting en de rekeningen van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

Gelet op het ministerieel besluit van 12 juli 1983 houdende de genormaliseerde functionele en economische classificering van de ontvangsten en de uitgaven in de begroting en de rekeningen van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;